

Anne Teulade
anne.teulade@u-pec.fr

Domaines de recherche

Théâtre
 Littérature et sciences humaines
 Théories de la littérature
 Polémiques sur la fiction et le théâtre

Avril 2025

Ouvrages personnels

1. *Le Saint mis en scène. Un personnage paradoxal*, Paris, Cerf, coll. « Littérature », 2012, 246 p.
2. *Le Théâtre de l'interprétation. L'histoire immédiate en scène*, Paris, Classiques Garnier, coll. « Perspectives comparatistes », 2021, 655 p.

Directions d'ouvrages

1. *Reflets du Siècle d'Or espagnol. Modèles en marge*, Nantes, Éditions Cécile Defaut, coll. « Horizons comparatistes », 2010, 274 p.
2. *Comédie et héroïsme féminin*, coordination de l'ouvrage, rédaction des notices sur Molière, de l'introduction et de la synthèse, Neuilly, Atlande, 2013, 349 p.
3. *L'Herméneutique fictionnalisée. Quand l'interprétation s'invite dans la fiction*, Paris, Classiques Garnier, coll. « Rencontres, littérature générale et comparée », en collaboration avec Nicolas Correard et Vincent Ferré, 2015, 384 p.
4. *La Tragédie et ses marges. Penser le théâtre sérieux en Europe (XVI^e-XVII^e siècles)*, avec Florence d'Artois, Genève, Droz, coll. « Travaux du Grand Siècle », 2017, 462 p.
5. *La Mémoire de la blessure. Mise en fiction et interrogation du traumatisme collectif de la Renaissance au XXI^e siècle*, avec Isabelle Ligier-Degauque, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, coll. « Le Spectaculaire », 2018, 297 p.
6. *Mémoire de vaincus, mémoire de vainqueurs dans le bassin méditerranéen de l'Antiquité au XXI^e siècle. La Littérature à l'épreuve du conflit*, avec Isabelle Ligier-Degauque, Rennes, PUR, coll. « Interférences », 2021, 338 p.
7. *Théâtres de l'amour et de la mémoire*, coordination du volume, rédaction des notices sur Shakespeare, de l'introduction et de la synthèse, Neuilly, Atlande, 2022, 336 p.
8. *Mélancolies engagées. L'art entre deuil et résistance*, Paris, Classiques Garnier, coll. « Perspectives comparatistes, Rencontres », 2023, 386 p.

Direction de numéros spéciaux de revues

1. Actes de colloque de la revue *Épistémocritique. Littérature et savoirs* : dossier *Questions sur l'encyclopédisme. Le cercle des savoirs de l'Antiquité jusqu'aux Lumières*, avec Nicolas Correard, 2018 : <http://epistemocritique.org/questions-lencyclopédisme/>
2. *Études Épistémè*, 37, 2020 : dossier *Contingence et fictions de faits divers* avec Guiomar Hautcœur : <https://journals.openedition.org/episteme/6511>
3. *Revue de Littérature Comparée*, numéro thématique « Quelle éthique pour la littérature environnementale ? », 2023/2. Codirection et rédaction de l'Avant-propos : <https://www.cairn.info/revue-de-litterature-comparee-2023-2.htm>
4. *Comparatismes en Sorbonne*, numéro consacré aux « Vertus mnémoniques du théâtre », 14, 2024. Codirection et rédaction de l'introduction. http://www.crlc.paris-sorbonne.fr/FR/Page_revue_num.php?P1=14
5. *Littératures Classiques*, numéro « Le Corps du monarque en scène » avec Line Cottegnies, 116, 2025.
6. (à paraître) numéro de la revue *Arrêt sur scènes*, numéro « Scènes de guerres » avec Marine Roussillon, Catherine Pascal, Léo Stambul, 2026.

Traduction

Théâtre barbaresque de Cervantes : *El Trato de Argel*, *Los Baños de Argel*, *El Gallardo español*, *La Gran Sultana*, introduction, traduction, notices et note en collaboration avec Anne Duprat et Florence Madelpuech, Classiques Garnier, coll. « Littératures Étrangères », 2022.

Éditions critiques

1. Regnault, Charles, *Marie Stuard*, Paris, Toussaint Quinet, 1641, (3^e version), *Études Épistémè* (www.etudes-episteme.com, revue angliciste de l'université Paris III), 2005, 8, 138 p.
2. Antoine Le Métel d'Ouille, *Théâtre complet*, t. 2, Paris, Classiques Garnier, coll. « Bibliothèque du théâtre français ». Tome consacré aux adaptations des pièces de Lope de Vega (*Les Trahisons d'Arbiran*, tragi-comédie, 1638, *L'Absent chez soi*, comédie, 1643, *Les Soupçons sur les apparences*, tragi-comédie, 1650), 2013, 508 p.
3. Baro, Balthasar, *Le Martyre de saint Eustache*, 1649, en collaboration avec Pierre Pasquier, dans *Théâtre complet*, t. 1, Paris, Classiques Garnier, coll. « Bibliothèque du XVII^e siècle », 2014, p. 143-162.

4. Antoine Le Métel d'Ouille, *Théâtre complet*, t. 3 en collaboration avec Monica Pavesio, Paris, Classiques Garnier, « Bibliothèque du XVII^e siècle », 2020. Édition des adaptations de Pérez de Montalbán (*La Dame suivante*, comédie, 1645, *La Coiffeuse à la mode*, comédie, 1647) ; Monica Pavesio : adaptations du théâtre italien.
5. (rendu, à paraître) Participation à l'édition de *Tragédies et récits de meurtres politiques, XVI^e-XVII^e siècles*, dir. Christian Biet et Marie-Madeleine Fragonard, Paris, Classiques Garnier, coll. « Bibliothèque du XVII^e siècle » : éditions critiques de Charles Regnault, *Marie Stuart*, 1639, La Calprenède, *Le Comte d'Essex*, 1639, Puget de la Serre, *Thomas Morus*, 1641.

Chapitres d'ouvrages collectifs

1. « Introduction » et « Synthèse », pour le volume consacré au programme d'agrégation 2005, *Poètes de l'amour : Ovide, Pétrarque, Shakespeare, Goethe*, Neuilly, Atlande, 2004, p. 13-15 et p. 207-277.
2. « Misanthropie et subversion », synthèse pour le volume consacré au programme d'agrégation 2008, *La Misanthropie au théâtre. Ménandre, Shakespeare, Molière, Hofmannsthal*, dir. Juliette Vion-Dury, Paris, Sedes, 2007, p. 129-162.
3. « Médée ou 'le crime en son char de triomphe' », et « Commentaire composé de *Médée*, I, 4-5 », dans le volume consacré au programme d'agrégation 2011, *La Violence au théâtre. Shakespeare, Corneille, Sarah Kane, Botho Strauss*, dir. Florence Fix, Paris, PUF, 2010, p. 50-71 et p. 148-156.
4. Participation à l'*Histoire des traductions en langue française, XIX^e siècle*, dir. Yves Chevrel, Lieven d'Hulst, Christine Lombez, Paris, Verdier, 2012, dans les chapitres « Poésie » et « Théâtre », p. 355-356, 506-509 (sur le domaine espagnol).
5. Participation à l'*Histoire des traductions en langue française, XVII^e-XVIII^e siècles*, dir. Annie Cointre et Yen-Mai Tran-Gervat, Paris, Verdier, 2014, dans le chapitre « Théâtre », p. 855-948, notamment p. 861-862, 867, 880-881, 892, 917 (sur le domaine espagnol).
6. Participation au *Théâtre au miroir des langues*, section « théâtre religieux », ouvrage dirigé par Véronique Lochert, Marc Vuillermoz, Enrica Zanin, Genève, Droz, 2018, p. 91-99.
7. Éditions critiques des paratextes des *Trahisons d'Arbiran* d'Antoine Le Métel d'Ouille, du *Cid*, du *Menteur*, de *Polyeucte* et de *Théodore* de Corneille, pour le volume *Les Idées du théâtre. Paratextes français, italiens et espagnols des XVI^e et XVII^e siècles*, dir. Marc Vuillermoz, Genève, Droz, 2020, p. 611-612, 634-638, 740-747, 770-772, 792-794, 814-829, 920-930, 945-951, 960-967.
8. « 1570-1700 : Challenges to Fortune and the Emergence of Chance », (dir.) avec Guiomar Hautcoeur Pérez-Espejo et Zoé Schweitzer, dans *Figures of Chance. Chance in Literature and the Arts (16th-21st centuries)*, éd. Anne Duprat, Fiona McIntosh Varjabédian et Anne-Gaëlle Weber, New York and London, Routledge, 2024, p. 97-167.
9. « 1570-1700 : Contestations de la Fortune et émergence du hasard », (dir.) avec Guiomar Hautcoeur Pérez-Espejo et Zoé Schweitzer, dans *Figures du hasard*, éd. Anne Duprat, Fiona McIntosh Varjabédian et Anne-Gaëlle Weber, Paris, CNRS Éditions, 2025, p. 91-150.
10. (à paraître) Notice sur *El marqués de Bradomín. Coloquios románticos* de Ramón del Valle Inclán (1906), pour le volume *Annales du théâtre en Europe*, dir. Yves Chevrel, Audrey Giboux, Sylvie Humbert-Mougin.

Articles dans revues internationales à comité de lecture

1. « Le *Martyre de sainte Catherine* de Boissin de Gallardon et *The Virgin martyr* de Dekker et Massinger : du théâtre hagiographique à l'esthétique baroque », *Études Épistémè*, 2, 2002, p. 198-220. (www.etudes-episteme.com).
2. « Du *Pastor fido* au saint constant : la transposition des codes de la pastorale dramatique dans le théâtre hagiographique français du XVII^e siècle », *Études Épistémè*, 4, 2003, p. 77-94. (www.etudes-episteme.com).
3. « Corneille et le théâtre hagiographique : un moment singulier dans la pensée de l'effet tragique », *Œuvres et Critiques*, 2005, XXX, 2, *Présence de Corneille*, dir. Charles Mazouer, p. 55-66.
4. « Sur deux esthétiques baroques : le mouvement de l'Histoire dans *Marie Stuard* de Regnault et *Richard III* de Shakespeare », *Études Épistémè*, *Hommage à Gisèle Venet*, 2006, 9, p. 201-214 (www.etudes-episteme.com).
5. « Inventivité générique et réception de la *comedia* espagnole dans *Bélisaire* (1644) et *Venceslas* (1648), *Littératures Classiques*, *Le Théâtre de Rotrou*, dir. Pierre Pasquier, 63, 2007, p. 107-116.
6. « La décapitation invisible : le rejet du sanglant dans le théâtre hagiographique français et espagnol », *Littératures classiques*, *Réécritures du crime*, dir. François Lecercle, Laurence Marie et Zoé Schweitzer, 67, 2008, p. 71-84.
7. « Interroger les possibles de l'Histoire : *Le Comte d'Essex* de La Calprenède, une fiction tragique et hypothétique », *Études Épistémè*, 16, automne 2009, p. 149-161.
8. « La mélancolie est-elle curable ? Les fonctions thérapeutiques de la fiction théâtrale », *Études Épistémè*, 16, automne 2009, p. 25-42.
9. « Déplacement, encadrement et sublimation : le corps martyrisé dans la peinture et le théâtre espagnols du XVII^e siècle », *Littératures Classiques*, *Le Théâtre, la violence et les arts en Europe (XVI^e-XVII^e s.)*, dir. Christian Biet et Marie-Madeleine Fragonard, 73, automne 2010, p. 67-78.
10. « Proust et l'épopée de Dante », *CRIN (Cahiers de Recherche des Instituts Néerlandais de langue et de littérature françaises)*, 2010, numéro *Proust, l'étranger*, dir. Karen Haddad et Vincent Ferré, p. 15-36.
11. « Mettre en scène la pure vertu de saint Alexis : Nicolas Mary Desfontaines dans le contexte européen », *Mélanges de l'École française de Rome, Italie et Méditerranée (MEFRIM)*, dir. Bernard Dompnier, 2012, 2, p. 691-703.
12. « L'ombre de don Quichotte dans *Tristana* de Benito Pérez Galdós », *Revue de Littérature Comparée*, 350, 2014/2, p. 223-235.
13. « Théories des marges : modalités du discours réflexif dans les textes préfaciels du théâtre espagnol et français », *Littératures Classiques*, numéro spécial *Préface et critique. Le paratexte théâtral en France, en Italie et en Espagne, XVI^e-XVII^e siècles*, dir. Anne Cayuela, Françoise Decroisette, Bénédicte Louvat, Marc Vuillermoz, 83, 2014, p. 35-54.
14. « Théâtre des idées et pensée du théâtre : fragmentation et recomposition de l'allégorie dans l'*auto sacramental* caldéronien », *Revue d'Histoire du Théâtre*, numéro sur *Allégorie et le spectacle théâtral*, dir. Martial Poirson, 265, 2015-1, p. 105-116.
15. « Curiosité et vanité chez le sujet anthropologue de la première modernité : *The Anatomy of Melancholy* de Burton (1621) et *Il Teatro de'varii e diversi cervelli mondani* de Tomaso Garzoni (1583) », *Curiosité(s) et vanité(s) dans les îles Britanniques et en Europe (XVI^e-XVII^e siècles)*, dir. Line Cottagnies et Sandrine Parageau, *Études Épistémè*, 27, 2015 (<http://episteme.revues.org/467>).

16. « Le corps prédicateur : mélancolie et hétérodoxie dans *El Examen de ingenios para las ciencias*, de Juan Huarte de San Juan (1575) », *Études Épistémè*, 28, 2015, *Melancholia/ae. The religious experience of the 'disease of the soul' and its definitions in the early modern period: censorship, dissent and self-representation*, sous la direction de Sophie Houdard, Adelisa Malena, Lisa Roscioni, Xenia von Tippelskirch (<https://episteme.revues.org/812>).
17. « Boire l'horizon : l'essai méditerranéen selon Jacques Lacarrière », *Caliban*, 58, 2018, *Le Pays méditerranéen en profondeur / The Mediterranean and its hinterlands*, éd. Hélène Goethals et Isabelle Keller-Privat, p. 155-168.
18. « Politique du débat sur le théâtre : le cas de l'Espagne du Siècle d'Or », *Littératures Classiques, La Haine du théâtre : débats et polémiques (Antiquité-XIX^e siècle)*, éd. F. Lecercle et C. Thouret, 98, 2019, p. 147-160.
19. « Comment d'Ouille pense la comédie : de l'usage des scénarios de Montalbán », *Quaderni di Ricognizioni* (<http://www.ojs.unito.it/index.php/QuadRi>), a cura di Pierangela Adinolfi e Felisa Bermejo Calleja, IX, 2019, p. 77-91.
20. « Comédie et fictionnalisation des débats sur le hasard : le cas de la *Comète* de Donneau de Visé et Fontenelle (1681) », *Études Épistémè*, 37, 2020.
21. « El santo sensible. El efecto de cuadro pictórico en la comedia de santos », *Criticón*, 140, numéro spécial « Un espectáculo para los sentidos », dir. Florence d'Artois, Héctor Ruiz Soto, Yannick Barne, 140, 2020, p. 53-64.
22. « Tout est faux : *Henry VIII* de Fletcher et Shakespeare ou comment on falsifie l'histoire », dans le dossier *Le Spectacle de l'histoire récente et immédiate sur la scène britannique de l'époque moderne et contemporaine*, dir. Line Cottagnies et Élisabeth Angel-Perez, *Sillages critiques*, 31, 2021.
23. avec Véronique Lochert : « Usages de la fiction dans le théâtre allégorique de Calderón », *Revue de Littérature Comparée*, 2022/4, dossier *Allégorie et fiction* dirigé par Françoise Lavocat, p. 464-479.
24. « Avant-propos », *Revue de Littérature Comparée*, 2023/2, p. 131-134.
25. « Donner à voir la confrontation des ontologies à travers le roman historique, avec le canadien Joseph Boyden », *Revue de Littérature Comparée*, 2023/2, p. 225-236.
26. « Introduction », avec Line Cottagnies, *Littératures Classiques*, 116, 2025, dossier « Le corps du monarque en scène », 2025, p. 5-11.
27. « Le corps royal amoureux, ou l'exercice la justice en péril (*Le Comte d'Essex* de La Calprenède et *Thomas Morus* de Puget de la Serre) » pour *Littératures Classiques*, 116, 2025, p. 101-111.
28. (à paraître) « Pluraliser la pensée du théâtre avec Kālidāsa, auteur indien du IV^e-V^e siècle », *Revue de Littérature comparée*, dossier « Épistémologies de la comparaison et connaissance des autres : pratiques disciplinaires, construction des savoirs, enseignement », coord. Claudine Le Blanc et Tristan Mauffrey, 2026/3.

Articles dans revues nationales à comité de lecture

1. « La transparence et le masque : problématiques de l'identité dans le théâtre hagiographique français et espagnol à l'âge baroque », *Loxias*, 2004, 5. (www.revel.unice.fr/loxias).
2. « La *comedia* et le théâtre français du XVII^e siècle : une réception paradoxale », *Europe*, numéro sur *Le Théâtre espagnol du Siècle d'Or*, dir. Jean Canavaggio, n° 1002, oct. 2012, p. 123-136.
3. « Métamorphoses théâtrales de l'hagiographie : usages esthétique et politique de la fictionnalisation des légendes », *Dossiers du Grihl*, 2015-1, *Légende(s) Lire et écrire des vies de*

saints : regards croisés XVII^e-XX^e siècle dir. Sophie Houdard, Marion de Lencquesaing, Didier Philippot. (<https://dossiersgrihl.revues.org/6318>).

4. « Deux modulations pour une esthétique hybride : l'articulation du profane et du religieux dans *Saint Eustache martyr* de Balthasar Baro et *La mayor dicha en el monte* de Lope de Vega », *La Licorne*, 132, 2018, Balthasar Baro, éd. Bénédicte Louvat et Pierre Pasquier, p. 181-196.

Articles dans des ouvrages collectifs et actes de colloques

1. « Paroles chantées et insertions musicales dans la *comedia de santos* du XVII^e siècle », dans *Pratiques hagiographiques dans l'Espagne du Moyen Âge et du Siècle d'Or*, dir. Françoise Cazal, Claude Chauchadis et Carine Herzig, Toulouse, Éditions CNRS-Université de Toulouse-Le Mirail, coll. « Méridiennes », 2005, p. 447-469.
2. « Le saint au palais : dramaturgie de l'environnement humain du saint dans quelques *comedias de santos palaciegas* », dans *Pratiques Hagiographiques*, *op. cit.*, p. 203-212.
3. « Théorie et pratique de la vraisemblance : le cas de la métamorphose extraordinaire dans la *comedia de santos* », dans *Vraisemblance et ressemblance dans le théâtre du Siècle d'Or*, dir. Isabel Ibañez, Pamplona, Ediciones Universidad de Navarra, coll. « Anejos de RILCE », 52, 2005, p. 243-261.
4. « La poética de la conversión en *La Magdalena de Roma* de Juan Bautista Diamante », dans *Homenaje a Henri Guerreiro. La Hagiografía entre historia y literatura en la España de la Edad Media y del Siglo de Oro*, dir. Marc Vitse et Ignacio Arellano, Madrid/Frankfurt am Main, Universidad de Navarra-Iberoamericana-Verbuert, 2006, p. 1081-1095.
5. « Un lieu pour saisir une dramaturgie sans théorie : les préfaces du Siècle d'Or espagnol », dans *L'Art de la préface*, dir. Philippe Forest, Nantes, Éditions Cécile Default, coll. « Horizons Comparatistes », 2006, p. 87-101.
6. « Le théâtre de Cervantes inexemplaire ? problèmes de modélisation », dans *Littérature et exemplarité*, dir. Emmanuel Bouju, Guiomar Hautcœur, Alexandre Gefen et Marielle Macé, Rennes, PUR, 2007, p. 157-168.
7. « El espacio plural en *El sitio de Bredá* de Calderón : lo visible y lo invisible en un drama histórico-épico », dans *El Siglo de Oro en escena: homenaje a Marc Vitse, Anejos de Críticon*, dir. Odette Gorse et Frédéric Serralta, Toulouse, PUM, 2007, p. 1011-1024.
8. « La mélancolie dans *Le Bourru*, *Timon d'Athènes*, *Le Misanthrope* et *L'Homme difficile* », dans *La Misanthropie au théâtre*, dir. Catherine Grall, Rennes, PUR, 2007, p. 161-176.
9. « Le devenir tragique d'un personnage épique : le Cid à l'épreuve des genres », dans *La Fabrique du personnage*, dir. Françoise Lavocat, Claude Murcia et Régis Salado, Paris, Honoré Champion, 2007, p. 309-320.
10. « Réécritures de *Don Quijote* : illusion et ironie dans *Northanger Abbey* de Jane Austen (1818) et *Tristana* de Benito Pérez Galdós (1892) », actes du XXXIV^e congrès de la SFLGC (2006), *La Littérature dépliée. Reprise, répétition, réécriture*, dir. Jean-Paul Engélibert et Yen-Mai Tran-Gervat, Rennes, PUR, coll. « Interférences », 2008, p. 95-104.
11. « Le *romance* espagnol face à la ballade européenne : résonances épiques et vestiges d'une identité fondatrice », dans *La Ballade (XVIII^e-XX^e siècles). Littérature savante, littérature populaire et musique*, dir. Judith Labarthe et Claudine Le Blanc, Nantes, Éditions Cécile Default, coll. « Horizons Comparatistes », 2008, p. 95-116.
12. « Teatralidad y santidad : el santo como paradoja estética », dans *La Comedia de Santos*, dir. Felipe B. Pedraza Jiménez et Almudena García González, Almagro, Ediciones Universidad de Castilla-La Mancha, coll. « Corral de comedias », 2008, p. 85-99.

13. « Figurations théâtrales de la voix divine : de la marge à l'avènement musical », dans *Les Voix de Dieu. Littérature et prophétie en Angleterre et en France à l'âge baroque*, dir. Line Cottegnies, Claire Gheeraert-Grafeuille, Tony Gheeraert, Anne-Marie Miller-Blaise, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2008, p. 47-57.
14. « Portrait de Ganymède en poète dans le *Purgatorio* de Dante et les *Soledades* de Góngora », dans *Ganymède ou l'échanson. Rapt, ravissement et ivresse poétique*, dir. Véronique Gély, Nanterre, Presses Universitaires de Paris 10, coll. « Littérature et poétique comparées », 2008, p. 121-131.
15. « L'héroïsme du Maure dans un drame historico-épique de Calderón, *El Tuzaní de la Alpujarra* », dans *Récits d'orient dans la littérature d'Europe*, dir. Anne Duprat et Émilie Picherot, Paris, PUPS, coll. « Recherches actuelles en littérature comparée », 2008, p. 33-44.
16. « Don Quichotte sans narrateur : l'ambiguïté du personnage romanesque est-elle soluble dans le théâtre ? », dans *Jeux d'influences. Théâtre et roman de la Renaissance aux Lumières*, dir. Véronique Lochert et Clotilde Thouret, Paris, Presses Universitaires de Paris Sorbonne, 2010, p. 209-222.
17. « 'Don Quichotte dans notre langue méritait plus d'un traducteur' », dans *Retraductions*, dir. Christine Lombez, Nantes, Éditions Cécile Defaut, coll. « Horizons comparatistes », 2011, p. 225-251.
18. « Le théâtre du double : la réception de la *comedia de privanza* entre tragédie et tragi-comédie », dans *Le Théâtre espagnol du Siècle d'Or en France (XVII^e-XX^e siècles). De la traduction au transfert culturel*, dir. Christophe Couderc, Nanterre, Presses Universitaires de Paris Ouest, coll. « Littérature et Poétique comparée », 2012, p. 101-115.
19. « De la controverse sur le théâtre à la réflexion sur l'illusion dramatique : l'anecdote du mari trompé dans le traité de Luis Alfonso de Carvallo, *El Cisne de Apolo* (1602) », dans *Anecdotes dramatiques de la Renaissance aux Lumières*, dir. François Lecercle, Sophie Marchand, Zoé Schweitzer, Paris, PUPS, 2012, p. 261-274.
20. « Usages et effets de la fiction dans le théâtre hagiographique français et espagnol du XVII^e siècle », dans *Saintes scènes. Théâtre et sainteté à la croisée du Moyen Âge et de la Modernité*, dir. Barbara Selmecci et Marion Vuagnoux-Uhlig, Berlin, Frank & Timme, 2012, p. 35-49.
21. « Dryden et Corneille : pratique et critique de la tragédie héroïque », dans *Pratiques de Corneille*, dir. Myriam Maitre, Mont-Saint-Aignan, Publication des universités de Rouen et du Havre, 2012, p. 255-269.
22. « Interprétation et fantasmes mélancoliques : le corps imaginé chez Tomaso Garzoni et Jourdain Guibelet », *Corps et interprétation (XVI^e-XVII^e siècles)*, dir. Clotilde Thouret et Lise Wajeman, Amsterdam/New York, Rodopi, coll. « Faux titre », 2012, p. 79-93.
23. « Tragédie et mélancolie : le genre et ses symptômes (Lope de Vega, Théophile de Viau) », dans *La Tragédie espagnole et son contexte européen (XVI^e-XVII^e siècles)*, dir. Christophe Couderc et Hélène Tropé, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2013, p. 107-115.
24. « Burton maniériste ? Quelques hypothèses sur l'*Anatomy of Melancholy* », dans *Maniérisme et littérature*, dir. Didier Souiller, Paris, Orizons, coll. « Comparaisons », 2013, p. 351-363.
25. « 'Dans les arbres : des voix ; dans les ruisseaux : des livres' (*Comme il vous plaira*, II, 1, v. 16) : enjeux de la polyphonie shakespearienne », actes de la journée d'études *Goldoni et Cie*, 13 janvier 2013 à Nancy, organisée par Pérette Buffara et Florence Fix, publiés sur le site de la Société des Italianistes de l'Enseignement Supérieur (<http://www.sies-asso.org/publications/986-journees-d-etudes-consacrees-a-carlo-goldoni>)
26. « Le drame allégorique, du Moyen Âge au XX^e siècle », dans le *Dictionnaire raisonné de la caducité des genres littéraires*, dir. Alain Montandon et Saulo Neiva, Genève, Droz, 2014, p. 209-221.

27. Présentation et traduction de l'« Introducción sinfónica » aux *Rimas* d'Adolfo Becquer, suivies d'un article de synthèse sur le texte, pour le volume *Théories esthétiques du romantisme à l'étranger*, dir. Dominique Peyrache-Leborgne, Nantes, Éditions Cécile Defaut, coll. « Horizons comparatistes », 2014, p. 435-445.
28. « L'opacité du spectacle saint : fictions d'une réception problématique », dans *L'Herméneutique fictionnalisée. Quand l'interprétation s'invite dans la fiction*, dir. N. Correard, V. Ferré et A. Teulade, Paris, Classiques Garnier, 2014, p. 89-103.
29. « Penser la tragédie en marge du tragique ? Providence, exemplarité et écriture de l'Histoire dans *Cinna* et *Polyeucte* », *Méthode !*, n°24, 2014, Agrégation de Lettres 2015, p. 113-120.
30. « Le théâtre religieux du XVII^e siècle : extinction ou rénovation du mystère ? », pour le volume *Renaissance du mystère en Europe, fin XIX^e siècle-début du XXI^e siècle*, dir. Anne Ducrey et Tatiana Victoroff, Presses Universitaires de Strasbourg, 2015, p. 53-67.
31. « Du théâtre sacré au théâtre du moi : *Teatro de almas* de Federico García Lorca (1917) et *El hombre deshabitado* de Rafael Alberti (1931) », *Renaissance du mystère en Europe, fin XIX^e siècle-début du XXI^e siècle*, dir. Anne Ducrey et Tatiana Victoroff, Strasbourg, PUS, 2015, p. 237-247.
32. « D'Ouville adaptateur de Lope de Vega : reprise, disparition ou critique du sens de l'honneur ? », *Paradigmas teatrales en la Europa moderna : circulación e influencias (Italia, España, Francia, siglos XVI-XVIII)*, éd. Christophe Couderc et Marcella Trambaioli, *Anejos de Críticón*, 21, Presses Universitaires du Midi, 2016, p. 235-247.
33. « Négocier le rapport à l'autorité aristotélicienne : l'apport de la *comedia* dans le prologue aux *Trahisons d'Arbiran* de d'Ouville », dans *Le Paratexte théâtral face à l'auctoritas : entre soumission et subversion. Regards croisés en Italie, France et Espagne aux XVI^e et XVII^e siècles*, dir. Jean-François Lattarico, Philippe Meunier, Zoé Schweitzer, Sandrine Blondet, Chambéry, Presses de l'Université de Savoie Mont-Blanc, 2016, p. 139-149.
34. « La vision au risque du théâtre : *La Pucelle d'Orléans* de l'abbé d'Aubignac (1642) », dans *Exprimer la vision spirituelle (XIV^e-XVII^e siècles)*, dir. Adrien Paschoud et Barbara Selmecci Castioni, Paris-Leuven, Peeters, coll. « Arts and Religion », 2016, p. 77-90.
35. « Migrations et fictionnalisation : Dryden et la plasticité de la théorie cornélienne », pour le volume *Les Théâtres français et anglais au miroir l'un de l'autre (XVI^e-XVII^e s.)*, dir. Bénédicte Louvat-Molozay et Florence March, Rennes, PUR, 2016, p. 53-70.
36. « Interpréter le théâtre d'histoire récente de la première modernité », dans *Le Comparatisme comme approche critique / Comparative Literature as a Critical Approach*, sous la direction scientifique d'Anne Tomiche, Paris, Classiques Garnier, 2017, t.1, p. 293-307.
37. « Regards populaires sur l'autorité monarchique : usages instables de la figure du soldat dans le théâtre d'actualité du Siècle d'Or espagnol », dans *Autorité et marginalité sur les scènes européennes (XVII^e-XVIII^e siècles)*, dir. Christelle Bahier-Porte et Zoé Schweitzer, Paris, Classiques Garnier, 2017, p. 117-134.
38. « Une tragédie d'actualité est-elle possible ? Parler aux émotions et aux croyances des spectateurs », *La Tragédie et ses marges. Penser le théâtre sérieux en Europe (XVI^e-XVII^e siècles)*, dir. Florence d'Artois et Anne Teulade, Genève, Droz, coll. « Travaux du Grand Siècle », 2017, p. 401-414.
39. « Scandale et fantasme dans les anecdotes de la controverse espagnole du XVII^e siècle », dans les actes du colloque *Théâtre et scandale* (9-11 mars 2017, Paris Sorbonne, org. François Lecercle et Clotilde Thouret), publiés en ligne : <http://www.fabula.org/colloques/document5776.php>
40. « Quand le théâtre s'empare du temps présent. Regards anglais et espagnols sur les conflits dans les Flandres », actes du XXXIX^e congrès de la SFLGC, Université de Strasbourg, « Littérature et expériences croisées de la guerre. Apports comparatistes » (2014), en ligne sur le site de la SFLGC, 2018 : <http://sflgc.org/acte/anne-teulade->

quand-le-theatre-sempare-du-temps-present-regards-anglais-et-espagnols-sur-les-conflits-dans-les-flandres/.

41. « Le corps et les mots du poète comique : portrait du dramaturge en mélancolique », pour le volume *Le Dramaturge sur un plateau. Le personnage de l'auteur dramatique au théâtre, de l'Antiquité à nos jours*, dir. Clotilde Thouret, Paris, Classiques Garnier, coll. « Rencontres, Littérature générale et comparée », 2018, p. 389-404.
42. « La mise en scène du savoir : dissection, théâtralité et encyclopédisme chez Garzoni et Burton » pour le volume *Questions sur l'encyclopédisme de l'Antiquité jusqu'aux Lumières*, dir. Nicolas Correard et Anne Teulade, 2018, p. 106-114, dans la collection Actes de colloque de la revue *Épistémocritique. Littérature et savoirs* : <http://epistemocritique.org/questions-lencyclopédisme/>
43. « Après la captivité à Alger. Travail fictionnel et sens de l'expérience dans le théâtre de Cervantès », dans *La Mémoire de la blessure. Mise en fiction et interrogation du traumatisme collectif de la Renaissance au XXI^e siècle*, dir. Isabelle Ligier-Degauque et Anne Teulade, Rennes, PUR, coll. « Le Spectaculaire », 2018, p. 235-248.
44. « Les vieux saints dans l'oratorio en Europe aux temps de la Réforme catholique », en collaboration avec Cécile-Achille Davy-Rigas, pour le volume *La Mémoire des saints originels entre XVI^e et XVIII^e siècle*, dir. Bernard Dompnier et Stefania Nanni, Rome, Bibliothèque de l'École Française de Rome, 2019, p. 229-260.
45. « Dans les dédales de la mémoire : retours sur la guerre civile espagnole (*Autobiografía del general Franco* de Manuel Vázquez Montalbán) » *Mémoire de vaincus, mémoire de vainqueurs dans le bassin méditerranéen de l'Antiquité au XXI^e siècle. La Littérature à l'épreuve du conflit*, dir. Isabelle Ligier-Degauque et Anne Teulade, Rennes, PUR, 2021, p. 211-222.
46. « Variations endeuillées sur la référence épique dans *O Ano da Morte de Ricardo Reis* de José Saramago (1984) et *El Pianista* de Manuel Vázquez Montalbán », dans *Mélancolies engagées. L'art entre deuil et résistance*, dir. Anne Teulade, Paris, Classiques Garnier, 2023, p. 157-173.
47. (à paraître) « Remèdes artistiques à la peste : le théâtre est-il thérapeutique ? », dans les actes du colloque *La Souffrance : pratique et remèdes*, dir. Pascal Séverac et Vincent Ferré (UPEC/LIS), Paris, Classiques Garnier.
48. (à paraître) « La *mimesis* selon les dramaturges espagnols du Siècle d'Or », dans *Le Contre-sens créateur dans l'exégèse des textes antiques*, dir. Sophie Van der Meer, Rennes, PUR.
49. (à paraître) « Traduction et actualisation du *Retablo de maravillas* de Cervantes. Adapter la critique sociale du Siècle d'Or à la France du XX^e siècle », dans *Mettre en scène par la traduction : contemporanéisations du théâtre étranger*, dir. Claudine Le Blanc, Zoé Schweitzer et Tristan Mauffrey, Presses Sorbonne Nouvelle.
50. (rendu) « Voir l'environnement avec Marie Austin, Annie Dillard et Sue Hubbell. Les paradoxes de la simplicité », *Éthique et esthétique de la simplicité*, dir. Dominique Peyrache-Leborgne.

Comptes rendus

XVII^e siècle, n°224, 2004/3, p. 532-534 : Charles Mazouer, *Le Théâtre d'Arlequin. Comédies et comédiens italiens en France au XVII^e siècle*, PUPS, 2002.

Revue d'Histoire Littéraire de la France, n°107, 2007/3, p. 663-665 : Benjamín García-Hernández, *Gemelos y sosias. La comedia del doble en Plauto, Shakespeare y Molière*, Madrid, Ediciones Clásicas, 2001.

Revue de Littérature comparée, n°323, 2007/4, p. 495-497 : Frederick A. de Armas, *Quixotic Frescoes. Cervantes and Italian Renaissance Art*, University of Toronto Press, 2006.

RHLF, n°108, 2008/4, p. 961-963 : Guiomar Hautcœur, *Parentés franco-espagnoles au XVII^e siècle. Poétique de la nouvelle de Cervantès à Challe*, Champion, 2005.

RHLF, n°111, 2011/2, p. 460-461 : Nina Ekstein, *Corneille's Irony*, Charlottesville, Rookwood Press, coll. « EMF Critiques », 2007.

RLC, n°338, 2011/2, p. 231-234 : Ariane Bayle, *Romans à l'encan. De l'art du boniment dans la littérature au XVI^e siècle*, Genève, Droz, 2009.

RLC, n°338, 2011/2, p. 234-235 : Robert Jammes, *Comprendre Góngora*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2009.

RLC, n°349, 2014/1, p. 95-99 : Clotilde Thouret, *Seul en scène. Le monologue dans le théâtre européen de la première modernité*, Genève, Droz, 2010.

Europe, n°1024-1025, août-septembre 2014, p. 367-368 : Pedro Calderón de la Barca, *La Dévotion à la Croix*, pièce en trois journées, texte français d'Albert Camus, Gallimard, 2013.

RLC, n°351, 2014/3, p. 357-358 : Françoise et Roland Labarre, *Seize aperçus sur le théâtre espagnol du siècle d'Or*, Genève, Droz, 2013.

RHLF, 2015-1 : Jean-Marie Valentin (dir.), *Représentations et symboliques du feu dans les Théâtres européens (XVI^e-XX^e siècle)*, Honoré Champion, 2013
(http://srhlf.free.fr/PDF/Representations%20et_symboliques_du_feu_Theatres_europeens.pdf).

Acta Fabula, « La traduction comme lieu herméneutique », dans le Dossier critique *L'interprétation, engagements, pratiques, idéologies*, dirigé par Françoise Lavocat, mars 2015, vol. 16, numéro 3. Sur Véronique Lochert et Zoé Schweitzer (dir.), *Philologie et théâtre. Traduire, interpréter le théâtre antique en Europe (XV^e-XVIII^e siècle)*, Amsterdam-New York, Rodopi, 2012
(<http://www.fabula.org/revue/document9177.php>).

RLC, n°353, 2015/1, p. 96-99 : Sophie Stallini, *Le Théâtre sacré à Florence au XV^e siècle. Une histoire sociale des formes*, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2011.

Romanische Forschungen, 2015/4, p. 564-568, Sofie Kluge, *Baroque – Allegory – Comedia. The transformation of Tragedy in Seventeenth-Century Spain*, Kassel, Reichenberger, 2010.